

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 35 (1964)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Offene Stellen

Das Krankenhaus Davos sucht eine

### Köchin

neben den Küchenchef, wenn möglich mit Diätkenntnissen. Kann aber auch angelernt werden. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten sind zu richten an die Verwaltung, Telefon (083) 3 57 44. 4007/I

### Privat-Alters- und Pflegeheim Drusberg, Zürich 7

Unsere bisherige Mitarbeiterin verlässt uns zufolge Heirat im Mai. Als Ersatz suchen wir auf diese Zeit eine zuverlässige, selbständige

### Tochter

als

#### Stellvertretung der Heimleitung

Jüngere Töchter mit gründlicher hauswirtschaftlicher Ausbildung (Haushaltungsschule, Bäuerinenschule) und Interesse an den vielfältigen Aufgaben eines gepflegten Heimbetriebes richten ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an

Familie E. Kummer-Walder, Drusbergstrasse 96, Zürich 7/53, Tel. (051) 24 59 33. 3994/I

Gesucht auf Mitte April oder später zwei

### Erzieherinnen/Gruppenleiterinnen

zur selbständigen Betreuung einer Gruppe von 8 bis 12 Kindern (eventuell unter Mithilfe einer Gehilfin). Geregelter Freizeit, 5 Wochen Ferien, Anfangslohn Fr. 615.— plus Kost und Logis.

Kant. Kinderbeobachtungsheim Langenbruck BL, Tel. (062) 6 61 48. 3993/I

### Reformiertes Heim Aussersihl

Engelstrasse 63, Zürich 4

Wir suchen für unser Altersheim eine tüchtige

### Heimleiterin

die Liebe und Verständnis in der Fürsorge betagter Leute und praktische Erfahrung in der Führung eines Haushaltes mit zirka 35 Pensionären mitbringt — und eine tüchtige

### Hausgehilfin

als Stütze und Stellvertreterin der Hausmutter. Nähere Auskunft erteilt gerne Tel. (051) 27 77 36.

Offerten mit Lebenslauf, Besoldungsansprüchen, Zeugnissen und Foto sind erbeten an Walter Leissing, Verwalter, Postfach 2769, Zürich 23. 4000/I

Für unser wachsendes Heim suchen wir ins Internat eine tüchtige, friedliebende

### Heim-Gehilfin

Wir bezahlen rechtes Gehalt, haben geregelte Arbeits- und Freizeit, geben anfänglich vier Wochen Ferien und legen Wert auf gutes, harmonisches Zusammenarbeiten.

Evangelische Bewerberinnen wollen ihre Offerte mit Lebenslauf, Bildungsgang, Zeugnissen und Foto einreichen an die Leitung. 3990/I

Gebrechlichenheim Kronbühl bei St. Gallen.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft zuverlässige

### Tochter

für Zimmerdienst in mittelgrosses, gepflegtes Privat-Altersheim.

Altersheim Wiesengrund, Wülflingerstr. 7, Winterthur. 3989/I

### Erziehungs- und Lehrlingsheim Platanenhof Oberuzwil SG

In unseren Heimlehrbetrieb suchen wir tüchtigen, ledigen

### Schreiner

als Stütze des Meisters in der Lehrlingsausbildung.

Jungem Berufsmann, mit Freude an der Erziehungsarbeit jugendlicher Menschen, bietet sich günstige Gelegenheit zur persönlichen Weiterbildung.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind an die Anstaltsleitung zu richten. 3996/I

Wir suchen

### Köchin evtl. Koch

oder Tochter mit guten Kochkenntnissen zur Versorgung der Anstaltsküche. Hilfskräfte vorhanden.

### Näherin

oder Tochter mit guten Nähkenntnissen zur Betreuung der Frauenabteilung.

Sie finden bei uns eine vielseitige Aufgabe, Einführung in den betreffenden Aufgabenbereich, guten Lohn und rechte Bedingungen.

Anmeldungen oder Anfragen sind erbeten an Kantonale Strafanstalt Tobel TG, Tel. (073) 4 76 41. 3997/I

Baselstädtisches Kinderheim in der Umgebung der Stadt sucht

### **Erzieherin**

(mit oder ohne Ausbildung). Intimes Kleinheim mit nur 14 bis 16 Kindern (Knaben und Mädchen). Die Tätigkeit in einem Team junger Kräfte vermag echte Befriedigung zu geben. Zeitgemässe Besoldung entsprechend Ausbildung, Praxis und Persönlichkeit der Bewerberin.

Handschriftliche Offerte mit Foto an den Vorsteher des Schulfürsorgeamtes, Münsterplatz 17, Basel. 3998/I

Wegen Pensionierung unserer langjährigen Mitarbeiterin suchen wir für unsern kleinen Heimbetrieb in Basel (zirka 14—18 Pensionärinnen) hauswirtschaftlich tüchtige

### **Gehilfin der Hausmutter**

Sie müsste die einfache, gepflegte Küche übernehmen. Lohn und Freizeit geregelt. Stellenantritt Herbst 1964.

Offerten unter Chiffre A 7079 Q an Publicitas AG, Basel. 3999/I

### **Wohlfahrtsamt**

Zufolge Rücktrittes der bisherigen Stelleninhaberin ist für das Kindererholungsheim «Rivapiana», Locarno, die Stelle einer

### **Heimleiterin**

so rasch als möglich wieder zu besetzen.

Das Heim bietet Platz für 75 erholungsbedürftige Kinder und verfügt über eine eigene Heimschule mit zwei vollamtlichen Lehrkräften.

Tätigkeitsgebiet: Administrative und hauswirtschaftliche Leitung des Heimes, Führung des Personals sowie Betreuung der Kinder, Verkehr mit Eltern, Behörden, Amtsstellen und Aerzten.

Anforderungen: Befähigung zur Leitung eines grösseren Heimes, pädagogische und psychologische Begabung, bisherige Tätigkeit als Leiterin oder Stellvertreterin in Heimen ähnlicher Art.

Besoldung: Nach Uebereinkunft im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung, Pensions-, Unfall- und Invaliditätsversicherung.

Anmeldung: Bewerbungen mit genauen Angaben über Personalien, Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind unter Beilage von Zeugnisabschriften sowie einer Foto bis spätestens Ende April 1964 dem Vorstand des Wohlfahrtsamtes, Walchestrasse 31, Zürich 6, einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung.

4003/I Der Vorstand des Wohlfahrtsamtes

Für Kleinkinderheim in Zürich wird

### **Gehilfin-Erzieherin**

gesucht zur Betreuung einer Gruppe von 14 Kindern im Alter von 4 bis 7 Jahren. Anstellungsbedingungen nach stadtzürcherischem Reglement. Sonntags immer frei.

Nähere Auskunft erteilt: Kinderheim Oerlikon, Magdalenenstr. 37, Zürich 11, Tel. 46 81 63. 4001/I

Wir suchen zu baldigem Eintritt ein

### **Gruppenleiter-Ehepaar**

das durch Vorbildung und Praxis befähigt ist, eine Gruppe von 15 schwererziehbaren Jugendlichen im Alter von 12 bis 20 Jahren zu führen. Geräumige Wohnung vorhanden. Ferner suchen wir einen ledigen

### **Erzieher**

zur Führung einer Kleingruppe von 7 bis 9 Burschen. Geregelter Arbeitszeit, zeitgemässe Besoldung, Altersfürsorge.

Anmeldungen mit Zeugnisabschriften, Bildungsausweisen, Referenzen und Lebenslauf erbeten an die Leitung des Landerziehungsheims Albisbrunn, Hausen a. A. ZH. 4003/I

Gesucht zu möglichst baldigem Eintritt

### **kaufmännische Mitarbeiterin oder Mitarbeiter**

(Lehrabschluss oder Handelsdiplom) zur selbständigen Führung der Verkaufsabteilung von Produktionsbetrieben eines Erziehungsheimes. Korrespondenz, Fakturierung, Lagerführung, Spedition von Spielwaren usw., Kundenbesuch, Lehrlingsausbildung.

Auf Wunsch freie Station im Heim. Altersfürsorge.

Offerten mit Lebenslauf, Gehaltsanspruch und Eintrittstermin erbeten an das Landerziehungsheim Albisbrunn, Hausen a. A. ZH, Telefon (051) 99 24 24. 4004/I

Kleineres Heim für 10—12 schulpflichtige Mädchen in Schaffhausen sucht auf 1. August 1964 oder früher fröhliche, tüchtige

### **Leiterin**

Haushalthilfe vorhanden. Zeitgemässe Besoldung und Freizeit.

Offerten an Fr. Dr. H. Schudel, Sporrengasse 1, Schaffhausen. 4006/I



Gegen Ende des Jahres eröffnen wir im unteren Baselbiet (5 km von Basel) ein evangelisches Altersheim. Wir suchen zum Eintritt auf September oder nach Vereinbarung eine

### **Hausmutter**

als Leiterin des Heims, die mit Freude und Geschick die ihr anvertrauten Schützlinge (27 Pensionäre) betreuen möchte. Wenn möglich mit Erfahrung in der Altersfürsorge. Alter nicht über 50 Jahre.

Gleichzeitig suchen wir eine

### **junge Köchin**

oder

### **jüngere Hausangestellte**

mit guten Kochkenntnissen.

Als Hilfen für Haus, Zimmer und Küche brauchen wir noch drei

### **Hausangestellte**

die willig und freudig in einem gut eingerichteten Heim mitarbeiten wollen.

Bewerbungen erbeten an den Verein für Evangelische Altersheime im Baselbiet. Präsident: C. Gosteli, Brügglistrasse 5, Oberwil BL. 4008/I

Wegen Heirat von zwei Mitarbeiterinnen suchen wir auf 15. Juni evtl. spätestens 15. August zwei

### **Erzieherinnen**

für je eine Buben- und eine Mädchengruppe. Selbständige Arbeit in familiären Gruppen, zeitgemässe Anstellungsbedingungen nach städtischer Besoldungsverordnung.

Auskunft erteilt H. Wettstein, städt. Waisenhaus, Butzenstrasse 49, Zürich 2. 3995/I

Auf 15. April dringend gesucht für einen selbständigen Posten

### **Frau oder Tochter**

zur Besorgung der Heimwäsche. Maschinen vorhanden.

Offerten an Haus Aspen, Leimbach TG, Telefon (072) 3 12 71. 3991/I

Zufolge Erreichung der Altersgrenze unseres heutigen Leiters suchen wir auf kommenden Herbst seinen Nachfolger als

### **Vorsteher**

für unser Arbeitsheim. Erfahrung im Ein- und Verkauf sowie Führung der Werkstätten der Blindenberufe und der Metallbearbeitung sind Voraussetzung. Selbständige Stellung. Wohnung vorhanden.

Bewerbung mit Lebenslauf, bisheriger beruflicher Tätigkeit und Gehaltsansprüchen sind zu richten an den Präsidenten des Blinden-Arbeitsheims für Männer, St.-Jakob-Strasse 7, Zürich 4. 4005/I

Töchterinstitut im Engadin (1700 m ü. M.) sucht tüchtigen, zuverlässigen Handwerker als

### **Abwart**

(evtl. Ehepaar). Selbständige Vertrauensstelle.

Offerten mit Zeugnisabschriften, Foto und Referenzen sind zu richten unter Chiffre 4009/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, Zürich 8.

Gesucht auf 15. April 1964 oder nach Uebereinkunft

### **Kinderpflegerin**

evtl. Krankenschwester

mit Interesse an Heilpädagogik.

Offerten an Haus Aspen, Leimbach TG, Telefon (072) 3 12 71. 3991/I

## **Stellengesuche**

Heilpädagogisches Erzieher-Lehrer-Ehepaar mit Kleinkind, langjährige Erfahrung in öffentlichem und privatem Betrieb der sozialen Fürsorge, sucht

### **Heimleitung**

mit zeitgemässer Besoldung und Anstellungsbedingungen, Pensionskasse.

Diplome und internationale Referenzen. Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch.

Offerten unter Chiffre 51285 Q an Publicitas AG, Basel. 6190/I

Herausgeber: Verein für Schweizerisches Anstaltswesen  
Präs.: P. Sonderegger, Stiftung Schloss Regensberg ZH  
Quästor: Gottfried Bürgi, Freienstein ZH  
Protokoll: W. Bachmann, Forchstrasse 81, Zürich 8  
Korrespondenzen sind an den Präsidenten zu richten  
Stellenvermittlung: Frau Thoma, Wiesenstr. 2, Zürich 8  
Telefon (051) 34 45 75

Pressedienststelle: Frau E. Faust-Kübler, Rheinpark 1, Birsfelden BL

Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil  
Abonnementspreise: pro Jahr Fr. 14.—, 1/2 Jahr Fr. 8.—,  
Einzelnnummer Fr. 1.80, Ausland Fr. 17.—

# weiches Wasser



ist angenehm und jetzt auch für kleinsten Bedarf erschwinglich. Über 2 Millionen Culligan-Wasserenthärter begeistern ihre Besitzer. Vollautomatisch, bescheiden im Ausmass, billig im Betrieb. Verlangen Sie fachmännische Beratung oder Prospekte und Referenzen.

*Culligan* empfohlen durch **OERTLI**  
Ing. W. Oertli AG, Dübendorf, Telefon 051/85 05 11

## Biogerm-Weizenkeime

die biologisch wertvollsten Teile des Kornes, setzen wir dem **Paidol** im richtigen Verhältnis extra zu. So hat



mit **Biogerm-Weizenkeimen**

alle Vorzüge des Vollmehles, ist aber viel leichter verdaulich, weil der Cellulosegehalt geringer ist.

Darum ist **Paidol** die richtige Schon- und Diät-nahrung: leicht verdaulich und aufbauend.

Verlangen Sie die vorteilhafte Grosspackung von 4 1/2 oder 9 1/2 kg!

**Paidolfabrik Dütschler & Co., St. Gallen**

Tel. (071) 24 40 12



**E. TRABER & CO.**

Rolladenfabrik

**GOLDACH SG**

Telefon (071) 41 78 12

Wir liefern:

Rolladen

aus Holz, Plastic und  
Leichtmetall

Garagetore aller  
Typen, auch mit  
elektromechanischen  
Antrieben

Jalousieladen

Sonnenstoren

Markisenanlagen

Innen- und  
Verdunkelungsstoren  
Lamellenstoren

## ECCALUX-Kunststoffbauplatten

für Treppenhauseinfachungen, Sheddächer und  
Garagetorfüllungen

## Geschirrwashplagen...

Verlangen auch Sie unsere  
Dokumentationen, Referenzen  
und fachmännische Beratung.

**KOBELT**

Jakob Kobelt  
Riesbachstr. 61

Postfach Zürich 8/34

**MEIKO fragen!**

Telefon (051) 47 60 88 / 89





**Täglich  
tausend Leintücher  
waschen?**

Bitte, es können auch mehr sein: 3, 4, 5 oder 6000! Für Schulthess sind solche Quantitäten kein Problem. Da spürt der Kunde die grosse Erfahrung. Die exakte Planung gibt ihm Vertrauen. Zu den richtigen Automaten kommt die zweckmässige Ergänzung: Schnellläuferzentrifugen, Trockner, Muldenmangen, Transport- und Sortiergeräte, etc. Dazu die Schulthess-Spezialität: Lochkartensteuerung. Sie erlaubt ganz individuelle Waschprogramme — soviel Sie brauchen. Beim Bau einer Grossanlage kümmert sich Schulthess auch um alle Nebenprobleme, wie Enthärtungsanlagen, Heizungen, Lüftungen, Warmwasseraufbereitungsanlagen. Durch diese umfassende Planungsarbeit haben Sie Gewähr, eine in allen Teilen zweckmässige Anlage zu besitzen, die hohe Tagesleistungen bei einem Minimum an Personal erzielt. Planen Sie eine Grossanlage? Rufen Sie uns, wir stehen zu Ihren Diensten.

# SCHULTHESS

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich Stockerstrasse 57 Tel. 051/27 4450, Bern Aarberggasse 36 Tel. 031/3 03 21, Chur Bahnhofstrasse 9 Tel. 081/2 08 22, Genf Rue de la Flèche 6 Tel. 022/35 88 90, Lausanne Place Chauderon 3 Tel. 021/22 56 41, Neuenburg Rue des Epancheurs 9 Tel. 038/58 76 66, Lugano-Viganello Via La Santa 18 Tel. 091/33 97 71, Basel/Baselland Sanitär-Kuhn Missionsstrasse 37 Tel. 061/43 66 70

An der MUBA: Stand 6545, Halle 20 oder Verwo-Stand 6068, Halle 18

